

Good Bye

I promised my parents

Upon a field of green

“Won't you return?” they said

“Only if I become a king”

Then, heavy and heavy becomes my sword

My weakness increases

But I still keep my word

Upon a field of green

So please don't call me back

I could fail, I could win

But If I return to my lady

I'll crown her my lovely queen

Maybe I'll become a ghost

I guess I've already been one

Upon this world I have lost

All my sense as a human being

I have kept my fight

Until my last desires

Even though it didn't become real

Even though I couldn't keep my deal

I assure you I have tried

Then, I will in peace die

Oh! Mom, please don't cry

Oh! Dad, it's already time

Neste poema, o eu lírico descreve uma despedida de um jovem aos próprios. A época em que ocorre essa despedida é a Idade Média, portanto as classes sociais eram explicitamente divididas.

Embora seja um poema, há uma narrativa entre os versos, esse jovem tenta mudar da classe dos servos (camponeses) para a dos nobres (O Rei). Com este objetivo, ele entra em uma batalha pelos seus ideais. Com o passar do tempo, ele se cansa, porém não desiste e continua seguindo em frente para cumprir sua promessa. Entretanto ele percebe que os seus desejos não são fáceis de ser alcançados.

A palavra "ghost" se refere à morte, nessa estrofe, ele expressa que poderia morrer, porém já não faria diferença, pois ele já se considerava morto por algum tempo de sua vida ("I guess I've already been one") e, portanto, havia perdido o que o tornava humano. Mesmo assim, ele continuou sua luta apesar de não ter obtido sucesso, no fim, o jovem estava orgulhoso de ter tentado, e, assim, morreria em paz. Nos últimos versos, o eu lírico retoma o momento da despedida por meio do discurso direto, direcionando-se aos pais.

Enrique da Silva Rodrigues

2-ALENTI